

Schale und Deckel Kraft, nicht Plastik-laminiert

Bol et couvercle Kraft, pas de laminage en plastique

Bowl and lid Kraft, not plastic-laminated

Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Gewicht (g) Poids (g) Weight (g)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Schale Kraft 690ml, Ø150x60mm Bol Kraft 690ml, Ø150x60mm Bowl Kraft 690ml, Ø150x60mm	nicht Plastik-laminiert pas de laminage en plastique not plastic-laminated	15.5	27962
Deckel Kraft Ø150mm, Couvercle Kraft Lid Kraft	mit Cellulose Sichtfenster Ø150mm, avec fenêtre cellulose Ø150mm, with cellulose window	11.9	27965
Schale Kraft 300ml, Ø120x45mm Bol Kraft 300ml, Ø120x45mm Bowl Kraft 300ml, Ø120x45mm	nicht Plastik-laminiert pas de laminage en plastique not plastic-laminated	9.1	28030
Deckel Kraft Ø120mm, Couvercle Kraft Lid Kraft	mit Cellulose Sichtfenster Ø120mm, avec fenêtre cellulose Ø120mm, with cellulose window	8.1	28031

Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

Schale 27962: 300 g/m² Kraftkarton + einfache Beschichtung auf Wasserbasis + anti-Fett (Lack).
 Schale 28030: 230 g/m² Kraftkarton + einfache Beschichtung auf Wasserbasis + anti-Fett (Lack).
 Deckel: 230 g/m² Kraftkarton + Zellulosekaschierung, Leim

Bol 27962: 300 g/m² carton kraft + revêtement aqueux simple, + anti-graisse (vernis)

Bol 28030: 230 g/m² carton kraft + revêtement aqueux simple, + anti-graisse (vernis)

Couvercle: 230 g/m² carton kraft + pelliculage en cellulose, colle

Bowl 27962: 300 g/m² kraft cardboard + single aqueous coating + anti-grease (varnish)

Bowl 28030: 230 g/m² kraft cardboard + single aqueous coating + anti-grease (varnish)

Lid: 230 g/m² kraft cardboard + cellulose film lamination, glue

Klebstoffe und Beschichtungen sind nicht unbedingt aus den gleichen Stoffen zusammengesetzt wie Kunststoffe. Die Verordnung (EG) Nr.1935/2004 sieht vor, dass für Klebstoffe, Beschichtungen und Druckfarben Einzelmassnahmen erlassen werden können, sie liegen daher nicht im Geltungsbereich der VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Der für die Schalen verwendete Lack ist ein Heißsiegelkleber auf Wasserbasis, der ohne Emulgatoren oder organische Lösungsmittel auskommt. Er kann auf Papiere aufgetragen werden, um das Papier heißsiegelfähig, öl- und wasserbeständig zu machen.

Les adhésifs et les revêtements ne sont pas nécessairement composés des mêmes substances que les matières plastiques. Le règlement (CE) n° 1935/2004 prévoit que des mesures individuelles peuvent être adoptées pour les colles, les revêtements et les encres d'imprimerie, ils ne relèvent donc pas du champ d'application du RÈGLEMENT (UE) n° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Le vernis utilisé pour les bols est une colle thermoscellable

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

à base d'eau qui ne contient ni émulsifiant ni solvant organique. Il peut être appliqué sur le papier pour le rendre thermoscellable et résistant à l'huile et à l'eau.

Adhesives and coatings are not necessarily composed of the same substances as plastics. Regulation (EC) No.1935/2004 provides that individual measures may be adopted for adhesives, coatings and inks, they are therefore not within the scope of REGULATION (EU) No.10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food. The coating used for the bowls is a water-based heat-seal adhesive that does not require emulsifiers or organic solvents. It can be applied to papers to make the paper heat-sealable, oil and water resistant.

FSC® zertifizierte Ware wird auf der Rechnung und Lieferschein ausgewiesen

Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison

FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

Lagerbedingungen
Conditions de stockage
Storage conditions

Lagertemperatur:	
Température de stockage:	23°C +/- 1°C
Storage temperature:	
Relative Luftfeuchtigkeit:	
Humidité relative:	50% +/- 2%
Relative humidity:	
Lagerbedingungen:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
Conditions de stockage:	ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions:	keep away from direct sunlight

Verwendungszweck
Conditions d'utilisation
Purpose of use

- Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.
 Le matériau convient au contact direct avec les aliments.
 The products are suitable for direct contact with food.

Anwendungen
Applications
Applications

- Mikrowelle
 Micro-ondes 800W, 10min
 Microwave
- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 90°C bis zu 0.5h
 Chauffage à 70°C pendant 2 heures ou à 90°C pendant 0.5 heures
 Heating up to 70°C for up to 2h or up to 90°C for up to 0.5h
- Lagerung 0°C-30°C, 3 Tage
 Stockage 0°C-30°C, 3 jours
 Storage 0°C-30°C, 3d

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17](#)
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- RICHTLINIE 2007/42/EG** DER KOMMISSION vom 29. Juni 2007 über Materialien und Gegenstände aus Zellglasfolien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[DIRECTIVE 2007/42/CE DE LA COMMISSION du 29 juin 2007 relative aux matériaux et aux objets en pellicule de cellulose régénérée, destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires](#)
DIRECTIVE 2007/42/EC of 29 June 2007 relating to materials and articles made of regenerated cellulose film intended to come into contact with foodstuffs
- Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
[Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques \(BfR\)](#)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Gesamtmigration

Migration globale

Overall migration

Schale und Deckel unter den folgenden Bedingungen geprüft:

[Bol et couvercle testé dans les conditions suivantes:](#)

Bow and lid tested under the following conditions:

Testbericht:

[Rapport du test:](#)

Test report:

Eurofins

EFSH22052068-CG-01

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> E Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax Oxyde de poly(2,6-diphényl-p-phénylène) (Tenax) Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax	10d	40°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
[Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².](#)
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Schale unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Bol testé dans les conditions suivantes:

Bowl tested under the following conditions:

Testbericht:

Rapport du test:

Test report:

SGS

NGBHG2200748301

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	2h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> E Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax Oxyde de poly(2,6-diphényl-p-phénylène) (Tenax) Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax	2h	70°C
<input checked="" type="checkbox"/> Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	2h	60°C
<input checked="" type="checkbox"/> Isooctan Isooctane Isooctane	0.5h	40°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².
- Die quantitative Temperaturabhängigkeit der Migration lässt sich näherungsweise mit der Arrheniusgleichung beschreiben. Dementsprechend umfassen die Prüfbedingungen (2h, 70°C) rechnerisch auch eine Lagerdauer von mindestens 3 Tagen bei 30°C.
 La dépendance quantitative de la migration en fonction de la température peut être décrite approximativement par l'équation d'Arrhenius. En conséquence, les conditions de test (2h, 70°C) incluent également une période de stockage d'au moins 3 jours à 30°C.
 The quantitative temperature dependence of the migration can be approximately described by the Arrhenius equation. Accordingly, the test conditions (2h, 70°C) also include a storage period of at least 3 days at 30°C.

Angaben zur spezifischen Migration

Informations relatives à la migration spécifique

Information on the specific migration

- Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen
- Pentachlorphenol (PCP)
 - Blei (Pb)
 - Formaldehyd
 - Bisphenol A (BPA)
 - Phthalate
 - Primäre aromatische Amine
 - Echtheit fluoreszierender Weissmacher
 - Migration von Farbstoffen
 - Konservierende Wirkung
- L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances
- Pentachlorophénol (PCP)
 - Plomb (Pb)
 - Formaldéhyde
 - Bisphénol A (BPA)

01850



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

- Phthalates
- Amines aromatiques primaires
- Agents de blanchiment fluorescents solidité
- Migration des colorants
- Effet de conservation

The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups

- Pentachlorophenol (PCP)
- Lead (Pb)
- Formaldehyde
- Bisphenol A (BPA)
- Phthalates
- Primary aromatic amines
- Fluorescent whitening agents fastness
- Colorants migration
- Preserving effect

- Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird bestätigt.
[Le respect des limites requises est confirmé.](#)
Compliance with the required limit values is confirmed.

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
[Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:](#) 6,7 dm²/kg
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Produktionsstandort

Lieu de production

Production site

- China
Chine
China

Zolltarifnummer

Numéro tarif douanier

Customs duty number

4823.6900

Zertifikate

Certificats

Certificates

- FSC®-Zertifikat-Nr.:
[Numéro de certificat FSC®:](#) SGSCH-COC-010010
FSC®-certificate No:

01850



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Klimaneutral

Verpackung

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climatiquement neutre

Emballage

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climate neutral

Packaging

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

01850




PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: STOL Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by: 	Version: Version: 4 Version:
Datum: Date: 24.11.2022 Date:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Ersetzt Version: Remplace version: 3 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen